



麻雀的信心：

破除玛门的灵

Sparrow Faith :

Breaking the Spirit of Mammon



你们看那天上的飞鸟，也不种，也不收，也不积蓄在仓里，你们的天父尚且养活它。**你们**

不比飞鸟贵重得多吗？ Look at the birds of the air,

for they neither sow nor reap nor gather into barns; yet your heavenly Father feeds them. Are you not of more value than they?

Mat 太 6:26

你不能既侍奉神又金钱 You Cannot Serve God and Riches

一个人不能事奉两个主。不是恶这个爱那个，就是重这个轻那个。你们**不能又事奉神，又事奉玛门。**

"No one can serve two masters; for either he will hate the one and love the other, or else he will be loyal to the one and despise the other. You cannot serve God and mammon.

Mat 太 6:24

“我又告诉你们，要借着那不义的钱财，结交朋友。到了钱财无用的时候，他们可以接你们到永存的帐幕里去。人在最小的事上忠心，在大事上也忠心。在最小的事上不义，在大事上也不义。倘若你们在不义的钱财上不忠心，谁还把那真实的钱财托付你们呢？倘若你们在别人的东西上不忠心，谁还把你们自己的东西给你们呢？”一个仆人不能事奉两个主。不是恶这个爱那个，就是重这个轻那个。

你们不能又事奉神，又事奉玛门。”

“And I say to you, make friends for yourselves by unrighteous mammon, that when you fail, they may receive you into an everlasting home. He who is faithful in what is least is faithful also in much; and he who is unjust in what is least is unjust also in much. Therefore if you have not been faithful in the unrighteous mammon, who will commit to your trust the true riches? And if you have not been faithful in what is another man's, who will give you what is your own? “No servant can serve two masters; for either he will hate the one and love the other, or else he will be loyal to the one and despise the other.

You cannot serve God and mammon.”

Luk 路 16:9-13

破除玛门的灵 Breaking the Spirit of Mammon

基督和玛门是对立的 Christ warns against mammon

人在最小的事上忠心，在大事上也忠心；在最小的事上不义，在大事上也不义。倘若你们在不义的钱财上不忠心，谁还把那真实的钱财托付你们呢？倘若你们在别人的东西上不忠心，谁还把你们自己的东西给你们呢？一个仆人不能事奉两个主；不是恶这个爱那个，就是重这个轻那个。你们不能又事奉神，又事奉玛门。」法利赛人是贪爱钱财的，他们听见这一切话，就嗤笑耶稣。

Luk 路 16:10-14

玛门是叙利亚“富有和钱财”之神的名字

Mammon was the name of the Syrian god of “riches and money”

从圣经话语的角度来看，玛门是附在钱财的灵

In the biblical sense of the word, mammon is the spirit which rests on money

所有的金钱都有着它属灵的影响 – 不是来自上帝，就是来自玛门

All money has a spirit impacting it – either God’s spirit or the spirit of mammon

玛门的原则 The Rule of Mammon

1. 玛门 **与神的灵相对立** Mammon is in direct contrast to the Spirit of God
2. 玛门是 **属世的灵** 也是 **谎言的灵** Mammon is basically the spirit of the world—and that spirit is a liar
3. 玛门在寻找它的奴仆 – 它想 **掌管你的生命** 并且 **取代神的地位** (Luk 路 16:13) Mammon is looking for servants – it wants to rule your life and take the place of God
4. 玛门承诺那 **只有上帝能给予安全感，意义，身份，独立，权柄和幸福** Mammon promises only what God can give Security, Significance, Identity, Independence, Power Freedom and Happiness
5. 玛门是 **敌基督的灵** Mammon is the spirit of antichrist

金钱是罪恶吗？ Is Money Evil?

金钱不是罪恶, 贪恋钱财是罪恶

Money is not evil, the love of money is evil

贪财 是 万恶之根。有人 贪恋钱财, 就被引诱 离了真道,

用许多愁苦把自己刺透了。 For the love of money is a root of all kinds of evil, for which some have strayed from the faith in their greediness, and pierced themselves through with many sorrows.

1Ti 提前 6:10

金钱可以用于短暂的不义的事情, 也能用于永恒的公义的事情。

Money can be used for unrighteous temporal purposes or for righteous eternal purposes

我又告诉你们, 要借着那不义的钱财, 结交朋友。到了钱财无用的时候,

他们可以接你们到 永存的帐幕里 去。 and I say to you make friends for yourselves by

unrighteous mammon that when you fail they may receive you into an everlasting home.

Luk 路 16:9

真正的富有 True Riches

1. 金钱可以 **作为 公义或者不义** 的用途

Money can be used for righteous or unrighteous uses

2. 神要用我们的金钱 **赢得灵魂** 并且 **建造祂的国度**, 而不是建造 “我们自己的国度”

God wants us to use our money to win souls and build His kingdom, not to build “our kingdom”

3. 神赐 给 我们金钱, “祝福它”, 并且把它 **变成 “灵魂”**

God takes our money, “blesses it”, and turns it into “souls”.

4. 灵魂的得救 是 **真正的财富** Souls are true riches

5. 我们 **给得越多** – **赢得灵魂** 的 **机会就越多**

we give - the more opportunity for souls to be won

6. 在小事上忠心, 神在寻找 祂可以 **委托更多责任的人**

Faithful with little, God is looking for people he can entrust with “much (Luk 路16:10, Mat 太 25:18-23)

我应该如何利用自己钱财? What should I do with my money?

1. 要先拿初熟的那份尊荣神 然后管理其余的。

成为一个好管家。

Honor God with the first and steward the rest. Be a good steward.

天国的原则就是 The kingdom principle is :

凡有的，还要加给他，叫他有余；凡没有的，

连他所有的，也要夺去。 For whoever has, to him more will be given,

and he will have abundance; but whoever does not have,
even what he has will be taken away from him.

Mat 太 13:12

我应该如何利用自己钱财? What should I do with my money?

2. 神特意地说, “这十分之一是属于我的。”

God specifically says, "The tithe belongs to me."

人在最小的事上忠心, 在大事上也忠心。在最小的事上不义, 在大事上也不义

He who is faithful in what is least is faithful also in much. And he who is unjust in what is least is unjust also in much.

Luk 路 16:11

倘若你们 在别人的东西上不忠心, 谁还把你们自己的东西给你们呢?

And if you have not been faithful in what is another man's who will give you what is your own?

Luk 路 16:12

我应该如何利用自己钱财? What should I do with my money?

3. 真正的财富是人，因为人能够存留到永恒。如果你连自己的钱都不能掌管，我凭什么要把人来交给你管理呢？

True riches are people because people last forever. If you can't even handle your money, why would I give you people to steward?

**倘若你们在不义的钱财上不忠心，
谁还把那真实的钱财托付你们呢？**

**Therefore, if you've not been faithful in the unrighteous mammon
who will commit to your trust the true riches?**

Luk 路 16:11

玛门的朋友们 – 骄傲, 贪婪和贫穷

Mammon has Friends – Pride, Greed and Poverty

和玛门一个阵营的还有其他的灵 – 骄傲, 贪婪和贫穷

There are a couple of other spirits that run in the company of Mammon – Pride, Greed & Poverty

1. **骄傲的灵** **不承认** 上帝 给予 的祝福。

The spirit of Pride does not acknowledge God for His blessings

2. **贪婪的灵** 会让我们 **紧紧地抓住** 所拥有的一切, 让我们 **不满足** 而 **要得更多**。

The spirit of Greed causes us to hold on to all that we have or seek even more

3. **贫穷的灵** 会让你 **对上帝的祝福** **感到羞愧**。

The spirit of Poverty will cause you to be ashamed of the blessings of God

分辨玛门的灵 所带来的影响是我们从中 得释放的第一步。

Identification of the influence of the spirit of mammon is the first step to freedom from it.

1. **对钱财的 担忧和焦虑** Worry and Anxiety Over Money
2. **金钱的 管理不当** Money Mismanagement
3. **持续的 经济短缺** Consistent Financial Lack
4. **“我负担不起” 的心态** “I Can't Afford It” Mentality
5. **凭 冲动购买欲** Impulse Buying
6. **吝啬** Stinginess
7. **贪婪** Greed
8. **不满足** Discontentment
9. **债务的 捆绑** Bondage to Debt
10. **夸大金钱 的重要性并且 高估金钱 的能力** Exaggerated Emphasis on Money and an Overestimate of Its True Power

10 点特征
symptoms

麻雀的信心 SPARROW FAITH

你们看那天上的飞鸟，也不种，也不收，也不积蓄在仓里，你们的天父尚且养活它。**你们**不**比飞鸟贵重得多**吗？

Look at the birds of the air, for they neither sow nor reap nor gather into barns; yet your heavenly Father feeds them. Are you not of more value than they?

Mat 太 6:26

1. 符合 **圣经的金钱** 关键 **基本原则** - **神** **是** **供应** 我们 **的源头**

Key financial foundation principle - God is the source of our provision

2. **玛门** **不是** 我们 **生命的来源**

Mammon is not my source

3. **人** **是** **神供应** 的 **途径之一**

People are one of God's channel for provision